

申請區議會撥款

目的

本文件旨在

- (a) 就撥款 950,000 元予大埔區龍舟競賽委員會，以供該團體於 2009 年 5 月在區內舉辦 2009 大埔區龍舟競賽，徵詢區議員的意見；
- (b) 請區議會授權區議會秘書處根據以往的慣例，處理地方組織申請發還區議會撥款時遇到的問題；
- (c) 請區議會考慮運用下一財政年度所獲分配的撥款，支付本年度不敷之數；及
- (d) 請區議員備悉 22 項已獲區議會撥款資助的活動。

背景

大埔區龍舟競賽委員會的申請

2. 有關詳情如下：

活動	日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	財政預算 詳見附錄
2009 大埔 區龍舟競 賽	點睛禮： 24.5.2009 (上午 8 時至 中午 12 時) 競賽日： 28.5.2009 (上午 8 時至 下午 2 時)	點睛禮： 大埔大王爺廟 競賽日： 大埔海濱公園	參賽者： 1,100 主禮嘉賓： 1 嘉賓：約 400 評判：約 20 觀眾： 2,000-5,000 義工：約 200 工作人員：約 70	1,374,270	950,000	1

3. 如獲區議會通過，上文第 2 段所述活動的開支將列入下一財政年度區議會撥款“文娛康體活動”項目下“龍舟競賽”的帳目內。

4. 請區議員注意，上文第 2 段所述的活動涉及的區議會撥款申請款額將由下一財政年度的撥款支付。大埔區議會仍未獲發下一財政年度的撥款，有關撥款約在 2009 年 4 月中發放，屆時便可批出有關款項。為了盡快展開活動的籌備工作，競賽委員會希望區議會能盡早通過這項撥款申請。

授權區議會秘書處處理地方組織申請發還區議會撥款時遇到的問題

5. 現請區議員考慮，沿用上個財政年度快將完結時的做法，授權秘書處於是次會議後，根據以往的慣例，處理地方組織申請發還區議會撥款時遇到的問題，以便秘書處先處理各項發還撥款申請，並向申請團體發還有關款項。

6. 如果區議會通過上述建議，秘書處會按照區議會的決定，根據以往的慣例，處理有關的問題個案，也會以書面形式通知有關申請團體秘書處的處理方法，而區議會則保留向有關團體收回所發還款項的權利。經秘書處處理的問題個案，如果所涉問題可能導致區議會須向有關團體索回部分或全部獲發還的撥款，秘書處便會將個案提交有關委員會在 2009 年 5 月舉行的會議，供該委員會審議並決定是否追索已發還的撥款。至於經區議會審批的問題個案，則建議區議會委託漁農工商、旅遊及文娛康體委員會跟進，以節省區議會用於審理問題個案的會議時間。

運用下一財政年度撥款，以支付本年度不敷之數

7. 由於 2008 至 2009 財政年度之區議會批出的撥款總額(約 1,600 萬元)較本區議會所獲分配的撥款總額(1,460 萬元)為多，加上民政事務總署可以增撥的款額也有限，區議會所獲得的撥款總額可能不足以支付全年實際支出。民政事務總署表示，如果出現上述情況，區議會應運用下一財政年度所獲分配的撥款，以支付不敷之數。如果區議會同意上述安排，一旦全年實際支出超過區議會本財政年度所獲分配的撥款總額(包括民政事務總署增撥的撥款)，本財政年度未能未付的開支，便須以下一財政年度本區議會獲分配的撥款支付，並可望於 2009 年 4 月或 5 月初發還撥款予有關申請團體。

自上次會議後獲區議會及其屬下委員會通過的區議會撥款申請

8. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會通過的撥款／修訂撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構／計劃	獲撥款項(元)
ATR 5/2009 號	大埔廣場業主立案法團 — 大埔廣場萬家歡樂慶新春	9,340 (修訂)
	大埔區文藝協進會 — 大埔區第 28 屆校際舞蹈比賽頒獎典禮暨舞蹈匯演	30,162
	大埔區文藝協進會 — 攝影班	8,564
	大埔區文藝協進會 — 舞蹈班	9,938
	大埔區文藝協進會 — 中樂班	36,592
	大埔區文藝協進會 — 大埔兒童合唱團	25,789
	香港學界體育會大埔區小學分會 — 全港小學區際田徑比賽	20,340

大埔區議會文件	機構／計劃	獲撥款項(元)
	香港聖公會救主堂社會服務中心 — 新春歡樂遊	3,600
	亨泰樓互助委員會 — 相聚一刻樂溫馨	13,400
	大埔富雅花園業主立案法團 — 新春行大運 2009	3,600
	逸雅苑業主立案法團 — 2009 年新春行大運	3,600
	新達廣場業主立案法團 — 己丑年新春行大運一天遊	2,400
	太和邨業主立案法團 — 太和邨新春行大運	7,200
	歌舞軒 — 迎春接福—金曲唱好大埔	6,631
	亨裕樓互助委員會 — 粵曲妙韻敬老日	12,800
	大埔華暉社 — 西貢海鮮餐一天遊	2,400
	汀角村公所與大埔萬家慶新春活動委員會 — 歌唱聯歡晚會	10,000

9. 環境、房屋及工程委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構／計劃	獲撥款項(元)
EHW 11/2009 號	環境保護活動及跟進單車停泊問題工作小組與大埔環保會合辦 — 二零零九年香港花卉展覽“綠化推廣攤位”	17,900

10. 社會服務委員會通過的修訂撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構／計劃	獲撥款項(元)
SS 5/2009 號	大埔學校聯絡委員會 — 2008 - 2009 年度大埔中小學幼稚園團題講座	16,827.5 (修訂)
SS 7/2009 號	救世軍大埔青少年綜合服務 — 茁壯(第十六屆) 大埔區中學學生領袖訓練計劃	19,418 (修訂)
	大埔學校聯絡委員會 — 2008-2009 年度大埔區好學生獎獎計劃	80,659.72 (修訂)

11. 交通及運輸委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構／計劃	獲撥款項(元)
TTC 5/2009 號	跟進大埔區公共巴士服務工作小組 — 四通八達路路通	20,000

徵詢意見

12. 請區議員參閱載於大埔區議會附錄 II 區議會撥款財政狀況後，考慮是否通過上文第 2 至 4 段所述活動的撥款申請，並考慮豁免有關項目的支出上限。

13. 請區議員考慮是否通過上文第 5 段及第 6 段所提出的建議。

14. 請區議員考慮是否通過上文第 7 段所提出的建議。

大埔區議會秘書處

2009 年 3 月

大埔區龍舟競賽委員會
— 2009 大埔區龍舟競賽
(2009 年 5 月 28 日)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. <u>秘書處(大會統籌)及體育會(競賽總務統籌)</u>		就支出項目第 1 項至第 6 項、第 8 項及第 9 項擬申請撥款合共 950,000 元
a) 郵費	13,000	
b) 臨時幹事津貼及強積金供款 (大會統籌工作) (@\$40×1,600 小時×1.05)	67,200 □	
c) 籌備活動工作人員津貼 (@\$40×850 小時)	34,000 □	
d) 請柬連回條 1,400 套	5,800 *	
e) 文具	8,000	
f) 競賽工作統籌費用包括購買及運送比賽用品		
— 車資	3,000	
— 籌備會議支出	500	
— 菲林及沖曬	500	
— 流動電話卡	1,600	
g) 雜項	18,000 *	
2. <u>競賽及場地管理小組</u>		
a) 保險	36,000 *	
b) 牌照及許可證	320	
c) 搭建看台、更衣室及司令台等	180,000	
d) 場地布置	90,000 ⊙	
e) 租賃流動廁所 25 個	11,000	
f) 租賃滅火筒 20 個	4,200	
g) 清潔費用	3,500	
h) 租賃摺椅 800 張 (連搬運、繫繩及排列)	11,000	
3. <u>宣傳小組</u>		
a) 特刊 2,500 本	45,000 *	
b) 海報 1,200 張	6,000 *	
c) 燈柱旗 90 對	26,730 *	
d) 橫額 25 幅	6,500 *	
e) 網頁	3,000 *	
f) 地區報 (2 期)	12,000 *	
g) 九巴車身宣傳 (2 輛)	12,000 *	
4. <u>龍舟練習管理小組</u>		
a) 管理	35,000	
b) 拖龍及搬運龍舟物品	48,000	

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
5. 交通小組		
a) 接載觀眾穿梭巴士 (12 輛)	16,000	
b) 印製泊車證	1,500	
c) 交通指示牌	9,000	
6. 刊登招標廣告	5,000	
7. 派大埔區代表參加 2009 年中國肇慶市國際龍舟邀請賽一 參賽費用(賽事舉行日期待定)	30,000	— (不申請區議會撥款)
8. 派大埔區代表(兩隊)參加香港國際龍舟公開賽一 參賽費用(賽事舉行日期待定)	40,000	
9. 總務小組		
a) 印刷費 (隊員證、領隊證、信封、信紙及報名表格等)	6,000	
b) 約 30 艘龍舟修補及翻新		
—龍舟修補、修整龍頭和龍尾、清洗、打磨及上油等	110,000	
—龍舟翻新、安裝裝飾及比賽後拆除有關設備等	20,000	
c) 購買龍舟道具	70,000	
d) 臨時工作人員薪酬	22,200	△□
—點睛禮 (@\$200×6 人)		
—競賽日 (@\$420×50 人)		
e) (i) 義工津貼 (約 150 名)	10,660	
—點睛禮		
• 童軍 (@\$30×6=\$180) □		
• 拯溺會 (@\$100×4=\$400) □		
—競賽日		
• 童軍 (@\$60×38=\$2,280) □		
• 救生員 (@\$120×35=\$ 4,200) △□		
• 交通安全隊 (@\$60×60=\$3,600) □		
(ii) 義工交通及膳食津貼 (6 名)	3,600	
• 香港拯溺總會 (@\$300×6 人×2 更=\$3,600) △□		
f) 點睛禮		
—場地布置及點睛用品	5,000	◎
—利是 (負責點睛龍舟、吹樂、祝章等)	4,000	
—金豬祭品	18,000	
—攝影及錄影	3,000	☆
g) 競賽日		
—陸上搬運、租用救生艇及燃料費	30,000	
—浮橋及賽道浮標	35,000	
—落龍處	30,000	
—租賃音響、對講機	26,000	Ω

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
一獎品／紀念品		
• 8套獎杯		
一公開賽決賽銀盃 (冠、亞、季軍)		
一鳳艇賽銀盃 (冠、亞、季軍)	36,960 #	
一廠商盃賽銀盃 (冠、亞、季軍)		
一公開賽優異賽銀盃 (冠、亞、季軍)		
一男女混合賽決賽銀盃 (冠、亞、季軍)		
一男女混合賽優異賽銀盃 (冠、亞、季軍)		
一社團邀請賽銀盃 (冠、亞、季軍)		
一大埔屋邨賽銀盃 (冠、亞、季軍)		
• 獎牌 (@\$15×744 個)		
• 20套盾牌		
一公開賽初賽 10吋×9吋盾 (冠、亞軍)		
一男女子混合賽初賽 10吋×9吋盾 (冠、亞軍)		
• 220面錦旗／帥旗	15,000 #	
• 主禮嘉賓紀念品 (1份)	500 #	
• 義務法律顧問及核數師紀念品 (2份)	500 #	
一參賽隊伍津貼 (60隊)(每隊約 20人)	30,000 □	
一水上布置	48,000 ⊙	
一租賃快艇 (30艘)	24,000	
一攝影及錄影 (賽道監察)	18,000 ☆	
一嘉賓茶點及飲品 (約 300名)	15,000 □	
一嘉賓襟章、多款工作人員證 (共約 800個)、 襟花及主禮花束	5,500	
一嘉賓入場證 (4款)(共約 4,200個)	4,000	
合計：	1,374,270	950,000
 B) <u>經費來源</u>		
1. 公開賽報名費		24,000
2. 鳳艇賽報名費		14,000
3. 男女子混合賽報名費		28,800
4. 大埔屋邨盃報名費		7,200
5. 廠商盃賽報名費		10,000
6. 特刊廣告		50,000
7. 機構贊助		160,000
8. 申請團體		130,270
 C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>950,000</u>

附註：

- * 根據《大埔區議會撥款守則》第9(s)項，雜項支出的最高撥款額以核准活動撥款的10%為上限。(區議會不可豁免此項支出上限)
- ⊙ 根據《大埔區議會撥款守則》第9(m)項，場地布置的最高撥款額為活動的總撥款額的10%。
- △ 根據《大埔區議會撥款守則》第9(c)項，區議會可使用不多於核准活動撥款的25%，支付的活動所需及直接導致的員工開支。員工開支指聘用參與整項活動的員工及／或散工所涉及的開支，以及／或支付非政府機構現職員工與推行活動有關的逾時工作津貼。(區議會不可豁免此項支出上限)
- 根據《大埔區議會撥款守則》第9(a)項及9(b)項，義工、工作人員及參賽者的飲品及茶點津貼為每人每日最高資助為45元(區議會不可豁免此項支出上限)，便餐津貼為每人每日最高資助為60元(區議會不可豁免此項支出上限)。(區議會／民政事務專員可視乎實際情況、活動性質及撥款狀況，限制可藉上述資助受惠的參加者的類別。除非獲區議會大部分議員同意撥款，參加者一般不會獲得上述兩個項目的資助。) 義工的交通開支最高為每人每次活動20元；而代表本區參加全港／新界／區際體育活動的運動員於比賽日及集訓日的交通開支資助為每人每次20元，集訓次數最多為4次。運動員的交通開支須屬申請者使用服務的費用，方可獲資助。
- * 根據《大埔區議會撥款守則》第9(k)項，地方組織最高可獲區議會撥款3,000元或活動總開支的20%，以較低者為準，用作活動宣傳費用的津貼。橫額最高資助為每條200元，海報的最高資助額為每張6元。
- Ω 根據《大埔區議會撥款守則》第9(g)項，地方組織舉活動／計劃的樂師／拍和／表現者及租賃音響設備／燈光設備的津貼，每次每項最高為3,000元。如申請團體就同一活動同時申請這兩項撥款，則最高可獲撥款合共5,000元或活動總開支的一半，以較低者為準。
- # 根據《大埔區議會撥款守則》第9(i2)項，主禮嘉賓紀念品的價值不得超逾315元(區議會不可豁免此項支出上限)。至於比賽獎品方面，每份獎品的價錢必須合理，與場合相稱，而又不得超過1,200元(區議會不可豁免此項支出上限)。整個項目的最高撥款額為3,000元或活動總開支的20%，以較低者為準。
- ☆ 根據《大埔區議會撥款守則》第9(o)項，攝影及攝錄的最高資助額為1,000元。
- * 根據《大埔區議會撥款守則》第9(p)項，地方組織可申請區議會撥款以支付活動有關保險費用，最高資助額為總撥款額的5%。

除民政事務總署所規定的上限外，區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述9項支出上限。

區議會撥款財政狀況
(截至2009年月2日27日止)

(A) 撥款狀況**2008至2009年度撥款**

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
社區參與計劃*	14,600,000.00	15,891,776.41	-1,291,776.41
合計	14,600,000.00	15,891,776.41	-1,291,776.41

*(B) 部載有分項數字

(B) 社區參與計劃財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
文娛康體活動 **	7,270,000.00	8,078,911.88	-808,911.88
社會服務計劃 ****	730,000.00	885,983.50	-155,983.50
漁農工商活動 ***	680,000.00	785,605.60	-105,605.60
交通及運輸計劃 *****	140,000.00	166,478.00	-26,478.00
環境、房屋及工程計劃 *****	110,000.00	80,114.00	29,886.00
其他活動計劃 *****	580,000.00	637,073.93	-57,073.93
備用款項 #*	100,000.00	20,129.50	79,870.50
康樂及文化事務署活動計劃 #**	3,710,000.00	3,852,080.00	-142,080.00
增聘專職人員推行區議會職務 #***	1,280,000.00	1,385,400.00	-105,400.00
合計	14,600,000.00	15,891,776.41	-1,291,776.41

** (C) 部載有分項數字
 *** (D) 部載有分項數字
 **** (E) 部載有分項數字
 #* (I) 部載有分項數字
 #*** (K) 部載有分項數字

***** (F) 部載有分項數字
 ***** (G) 部載有分項數字
 ***** (H) 部載有分項數字
 #** (J) 部載有分項數字

(C) 文娛康體活動財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
地區康體活動	620,000.00	1,021,806.00	-401,806.00
地區學校體育活動	40,000.00	90,186.00	-50,186.00
地區文藝活動	580,000.00	744,105.90	-164,105.90
青少年暑期活動	250,000.00	310,647.00	-60,647.00
龍舟競賽	900,000.00	900,000.00	0.00
中秋節	360,000.00	380,434.20	-20,434.20
國慶慶祝活動	200,000.00	220,000.00	-20,000.00
農曆新年慶祝活動	1,450,000.00	1,481,227.52	-31,227.52
北京奧運推廣活動	2,000,000.00	2,062,970.06	-62,970.06
重編《大埔風物志》	10,000.00	1,225.00	8,775.00
回歸紀念慶祝活動	150,000.00	68,800.00	81,200.00
推廣及宣傳活動	110,000.00	160,150.00	-50,150.00
其他活動申請	600,000.00	637,360.20	-37,360.20
合計	7,270,000.00	8,078,911.88	-808,911.88

(D) 漁農工商活動財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
大埔職業安全健康周工作小組	280,000.00	280,000.00	0.00
推動大埔區本土經濟發展工作小組	400,000.00	505,605.60	-105,605.60
合計	680,000.00	785,605.60	-105,605.60

(E) 社會服務活動財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
長者及醫療服務工作小組	330,000.00	392,840.40	-62,840.40
青少年計劃工作小組	200,000.00	255,362.00	-55,362.00
關懷社群工作小組	100,000.00	120,671.50	-20,671.50
地方團體	100,000.00	117,109.60	-17,109.60
合計	730,000.00	885,983.50	-155,983.50

(F) 交通及運輸計劃財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
道路及交通安全運動工作小組	120,000.00	146,478.00	-26,478.00
跟進大埔區公共巴士服務工作小組	20,000.00	20,000.00	0.00
合計	140,000.00	166,478.00	-26,478.00

(G) 環境、房屋及工程計劃財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
環境保護活動及跟進單車停泊問題工作小組	75,000.00	80,114.00	-5,114.00
地方組織	35,000.00	0.00	35,000.00
合計	110,000.00	80,114.00	29,886.00

(H) 其他活動財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
學校聯絡委員會	100,000.00	120,809.22	-20,809.22
公民教育委員會	120,000.00	126,795.11	-6,795.11
撲滅罪行委員會	200,000.00	209,479.60	-9,479.60
防火安全委員會	160,000.00	179,990.00	-19,990.00
合計	580,000.00	637,073.93	-57,073.93

(I) 備用款項財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
備用款項	100,000.00	20,129.50	79,870.50
合計	100,000.00	20,129.50	79,870.50

(J) 康樂及文化事務署活動計劃財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
康樂體育	2,860,000.00	3,271,870.00	-411,870.00
文化娛樂	630,000.00	567,150.00	62,850.00
圖書館	20,000.00	13,060.00	6,940.00
延長圖書館開放時間試驗計劃	200,000.00	0.00	200,000.00
合計	3,710,000.00	3,852,080.00	-142,080.00

(K) 增聘專職人員推行區議會職務財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
增聘專職人員推行區議會職務	1,280,000.00	1,385,400.00	-105,400.00
合計	1,280,000.00	1,385,400.00	-105,400.00